

Organitza:



COL·LECTIUS PER LA  
CULTURA AL GRAU

Patrocinen:



Ajuntament de Castelló



FUNDACIÓN  
CAJA CASTELLÓN

Hi col·laboren:

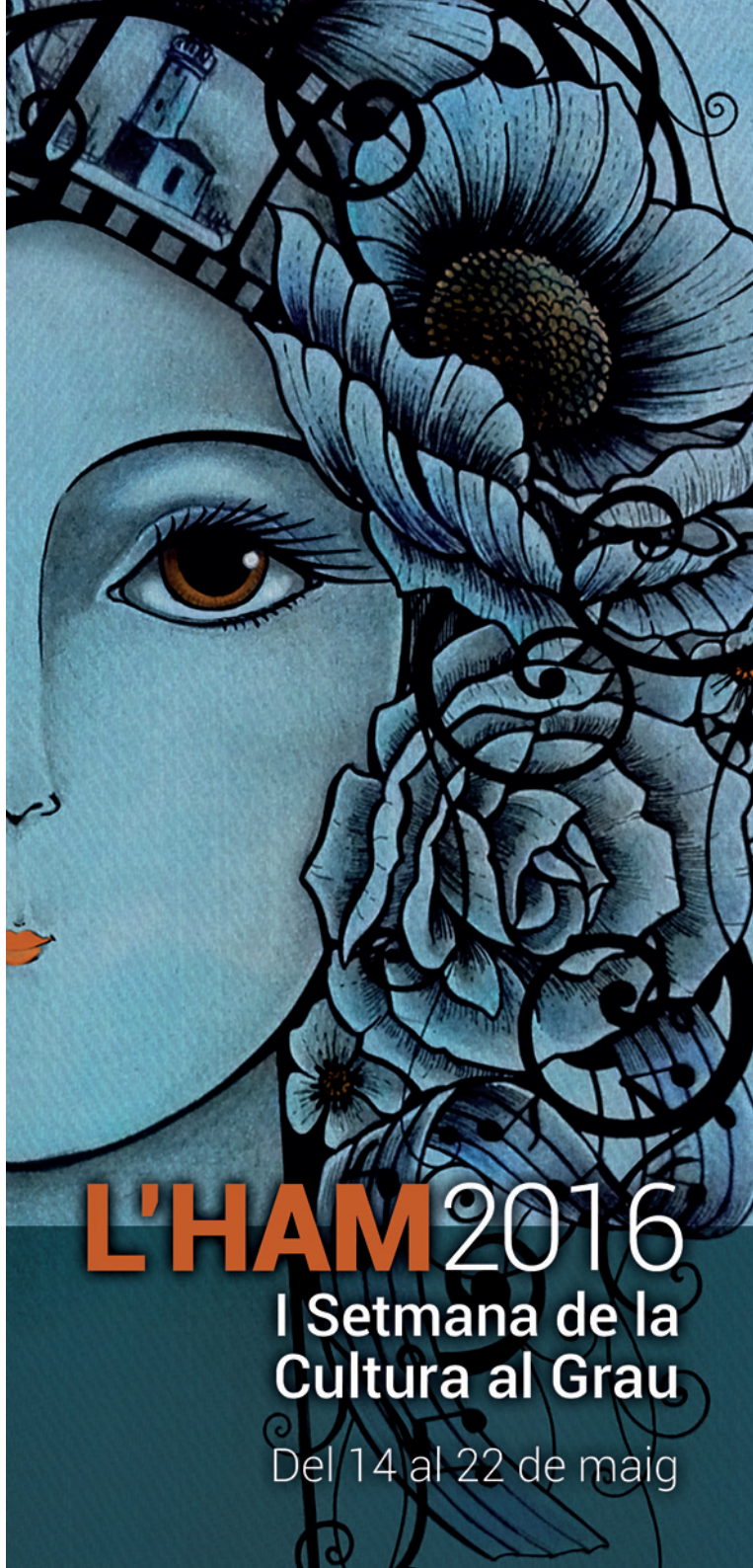
NH TURCOSA



PORTCASTELLÓ

Gelateria Mamma Luisa, Gelateria L'Antiga Valenciana, Gelateria El Peix, Restaurant-arrosseria-gelateria Copas, Il Solito Posto, Bocateria Quebó, Bocateria El Món de la rua, Bocateria La Rueta, Bar Les Planes, Café Don Pistacho, Cafeteria La Bocana, Forn de pa Pérez, Despatx de pa Pérez, Forn de pa Sant Pere, Forn Casa Rosita, Forn de pa Mila, Forn de pa La Hogaza, Forn de pa Santamaria, Pikatumba Batukada, Associació Mar i Vent, Agrupament Scout Sant Pere, Associació Cant d'estil de Castelló, Conlloga-Muixeranga de Castelló, Grup de teatre Sant Pere del CEAM del Grau, Aula Debate Mujeres del Grao, Associació de veïns El Faro, Teknomedia, Castellón escena música independiente, Metrònom, Hotel NH Turcosa, Ampes i escoles del Grau, IES Miquel Peris i Segarra, Infoofinet, Papereria Elcano i Nautilus, Films & Projects.

Abastiment d'aigua durant  
tota la setmana a càrrec  
d'Aigua de L'Avellà de Catí:



# L'HAM 2016

## I Setmana de la Cultura al Grau

Del 14 al 22 de maig

Després de la I Fira de la Cultura al Grau i la primera edició dels Premis Grau de la Cultura, la Federació de Col·lectius per la Cultura al Grau, quan ja comptem amb un parell d'anys d'existència, mamprenem L'HAM 2016, I Setmana de la Cultura al Grau.

L'HAM 2016 naix amb l'esc de la cultura i té la voluntat de pescar, sempre amb la cultura com a objecte, el major nombre de persones, col·lectius, comerços i entitats. Es tracta d'una iniciativa transversal, que pretén involucrar a tot el món i transcendir així la frontera entre la cultura i la resta d'àmbits que conformen la societat que ens envolta. És, per tant, una proposta cent per cent grauera que, com comprovarem en llegir el programa, vol acostar la cultura al poble des d'una perspectiva ben plural: perquè la cultura és cosa de totes i tots!

Eixe és el tarannà amb què s'ha abordat el programa que teniu a les mans. Des de Col·lectius per la Cultura al Grau, vos convidem vivament a participar de totes les activitats que amb tanta il·lusió hem amantit. Tots i totes fem L'HAM 2016. Gràcies als que fareu possible la I Setmana de la Cultura al Grau i gràcies als que hi participareu! A xalar la gana!

Col·lectius per la Cultura al Grau.

## Programació

### DISSABTE, 14 DE MAIG

8.30 h. **Diana** pels carrers del Grau a càrrec dels Dolçainers i Tabaleters del Grau.

**10** 10.30 h. **Concurs infantil de dibuix** a l'avinguda Sebastián Elcano, davant de l'edifici centenari del rellotge. Organitza: Aula Debate Mujeres del Grao.

**11** 11.00 h. Inauguració de l'**Exposició Col·lectiva de Pintors i Pintores del Grau**, instal·lada al vestíbul del Centre Cultural La Marina. Hi participen: Alba Beltrán, Toni Campos, Joaquín Campos, José Dols, María Griñó, Heidi, López Álvarez, Sara López Sancho, Javier Martínez, Rosa María Maroto, Marta Rico i Jorge Vidal.

**12** 12.00 h. Inauguració de l'**Exposició fotogràfica Visions del Grau**, ubicada al Casal Jove. Hi participen: Nicolás Arias, Francisco Bernat, Xavi del Señor, Francis Ibáñez, David Luís, Jorge Ortiz, Ruperto i alumnes del projecte Artístics de l'IES Miquel Peris i de les escoles del Grau. Patrocina: Infoofinet.

Tot seguit, inauguració de l'**Exposició Bestiari dels Botafocs**, instal·lada també al Casal Jove. Organitza: Botafocs.

**1** 17.00 h. Al Centre Cultural La Marina, presentació dels **Nanos del Grau** en homenatge a Vicente Bacas *Xamberga* i José María Illescas, a càrrec de l'Associació Cultural La Barraca i amb la participació dels Dolçainers i Tabaleters del Grau.

**17.30 h. Pregonet anunciador** de L'HAM 2016 pels carrers del Grau. Eixirà del Centre Cultural La Marina i recorrerà els carrers Mossén Llorenç Cot, Churruca, Canalejas, Gravina, Passeig de Bonavista i Moll de Costa.

**3** 19.00 h. **Festival de Danses a la Mar**, al Moll de Costa (vora el far). Hi participen: Grup de danses l'Aljub de Torrellanca (la Plana Alta), Grup de danses El Poblet de Godella (l'Horta Nord), Grup de Danses Carrascal d'Alcoi (l'Alcoià) i Grup de Danses Illes Columbretes del Grau (la Plana Alta). Hi col·labora: Autoritat Portuària de Castelló. Patrocina: Fundación Dávalos-Fletcher. Organitza: Grup de danses Illes Columbretes.

**3** 22.30 h. **Gala d'Artistes del Grau** (GAG\_2016) al Moll de Costa (vora el far) amb l'actuació de Juanra Castillo. Presenta: Manolo Falcó *Xispa*. Hi col·labora: Autoritat Portuària de Castelló.

### DIUMENGE, 15 DE MAIG

**4** 12.00 h. A la plaça de la Mar, **taller de muixeranga** organitzat per la Conlloga-Muixeranga de Castelló, amb la participació dels Dolçainers i Tabaleters del Grau i de la Unió Musical del Grau.

**1** 19.00 h. **Teatre valencià** al saló d'actes del Centre Cultural La Marina, amb l'actuació del Grup de teatre Sant Pere del CEAM del Grau, que representarà l'obra *No hi ha marit fidel!*. També hi intervindrà Manolo Falcó *Xispa*, que interpretarà *Coses de Xispa*.

**19** 19.30 h. **Festival de Microconcerts** del Grau. Música íntima a les terrasses del Grau. Actuació de Manel Brancal (Guitarra) a la Gelateria El Peix (Moll de Costa). Patrocina: Teknomedia. Hi col·labora: Gelateria El Peix.

### DILLUNS, 16 DE MAIG

17.00 h. Inauguració de la **Mostra de Fotografia Antiga El Grau en postals** per les cafeteries del Grau. Organitza: Arxiu Històric del Grau.

- **El Grau anys 20-30** **15**

Cafeteria La Bocana (Carrer de la Marineria)

- **El Grau anys 40-50** **18**

Despatx de pa Pérez (Carrer de Mossén Llorenç Cot)

- **El Grau anys 60** **14**

Cafeteria Don Pistacho (Avinguda de Sant Pere)

- **El Grau anys 70** **16**

Forn de pa Pérez (Plaça de la Mare de Déu del Carne)

- **Antics escolars del Grau** **17**

Infoofinet (Carrer de Mossén Llorenç Cot)

**2** 19.00 h. **Activitat dramatitzada Mercat de les llengües** a càrrec dels alumnes del projecte Artístics de l'IES Miquel Peris i Segarra al Casal Jove.

Primera jornada de la **Gastro-Ruta** per les **bocateries** del Grau amb menús degustació de 5€ (amb una consumició inclosa) cre

ats especialment per a L'HAM i que han intentat reflectir la tradició i la idiosincràsia del Grau. Hi participa: **26** Quebó (C/ Canalejas).

### DIMARTS, 17 DE MAIG

- 1** 9.00 h. **Concerts didàctics** al saló d'actes del Centre Cultural la Marina per a escolars a càrrec de l'equip docent de l'Escola d'educands de la Unió Musical del Grau.
- 1** 18.00 h. **Concert didàctic** al saló d'actes del Centre Cultural la Marina per a tots els públics a càrrec de l'equip docent de l'Escola d'educands de la Unió Musical del Grau.

**13** 19.00 h. Inauguració de l'**Exposició d'Indumentària dels Segles XVIII i XIX** de l'indumentariste Josep Antoni Dura, ubicada a l'Hotel NH Turcosa. Organitza: Grup de Danses Illes Columbretes.

**11** 19.30 h. Inauguració de la **Mostra de Cactus** al replanell del primer pis del Centre Cultural La Marina a càrrec de Francesc Segarra, *Paco de la Mota*.

**1** 20.00 h. Al saló d'actes del Centre Cultural la Marina, **projecció de Aïllats, la memòria de Columbretes**, un documental de Patricia González, Eva Mestre, Xavi del Señor i Fernando Ramia produït per Nautilus, Films & Projects.

Segona jornada de la **Gastro-ruta** per les *bocateries* del Grau amb menús degustació de 5€ (amb una consumició inclosa) creats especialment per a L'HAM i que han intentat reflectir la tradició i la idiosincràsia del Grau. Hi participen: **26** Quebó (C/Canalejas), **23** La Rueta (C/Álvaro de Bazán), **24** El Món de la Rua (C/Churruca), **25** Il Solito Posto (Passeig de Bonavista).

### DIMECRES, 18 DE MAIG

**2** 18.00 h. Al tercer pis del Casal Jove, **taller pràctic de pentinat de llauradora i marinera**. Inscripció gratuïta al Centre Cultural La Marina fins al 16 de maig. Organitza: Grup de danses Illes Columbretes.

**5** 19.00 h. **Visita guiada al Museu de la Mar** del Grau a càrrec de l'Associació Cultural Mar i Vent. S'exposarà la nova peça del museu: una mandíbula de balena. En acabar, es farà un reconeixement als artistes grauers que han col·laborat amb Mar i Vent.

Tercera jornada de la **Gastro-ruta** per les *bocateries* del Grau amb menús degustació de 5€ (amb una consumició inclosa) creats especialment per a L'HAM i que han intentat reflectir la tradició i la idiosincràsia del Grau. Hi participen: **26** Quebó (C/Canalejas), **23** La Rueta (C/Álvaro de Bazán), **24** El Món de la Rua (C/Churruca), **25** Il Solito Posto (Passeig de Bonavista).

### DIJOUS, 19 DE MAIG

**2** 18.00 h. A la plaça del Casal Jove, **taller de foc de dimonis i bestiari**. Organitza: Botafocs.

**6** 20.00 h. A la parròquia de Sant Pere Apòstol, **presentació del llibre L'església del Grau** de Marisa Miralles Cumba. Organitza: Associació Cultural La Barraca.

Jornada de cloenda de la **Gastro-ruta** per les *bocateries* del Grau amb menús degustació de 5€ (amb una consumició inclosa) creats especialment per a L'HAM i que han intentat reflectir la tradició i la idiosincràsia del Grau. Hi participen: **26** Quebó (C/Canalejas), **23** La Rueta (C/Álvaro de Bazán), **24** El Món de la Rua (C/Churruca), **25** Il Solito Posto (Passeig de Bonavista).

### DIVENDRES, 20 DE MAIG

**7** 17.30 h. Al parc de La Panderola, **Festa de les Cultures** amb una *ecobatudada* a càrrec de les escoles del Grau i amb la participació de les AMPES de les escoles del Grau, Pikatumba Batakada, l'escriptor Nouri Mansouri, l'Associació de Veïns El Faro, l'Aula-Debate Mujeres del Grao, l'Escola del Grup de Danses Illes Columbretes, l'Escola d'educands de la Unió Musical del Grau, l'Agrupament Scout Sant Pere i Imam Abdelmalek, encarregat de la mesquita del Grau. Hi haurà una orxatada patrocinada per l'Antiga Valenciana. Organitza: Col·lectius per la Cultura al Grau.

**7** 19.00 h. **Teatre infantil**. Cloenda de la Festa de les Cultures amb l'espectacle infantil "La princesa o segons com es mire" per la cia de teatre Proyecto Caravana. Patrocina: Fundació Caixa Castelló.

**13** 19.00 h. A l'Hotel NH Turcosa, **conferència sobre indumentària dels segles XVIII i XIX** a càrrec de l'indumentariste Josep Antoni Dura. Organitza: Grup de Danses Illes Columbretes.

**21** 20.00 h. **Festival de Microconcerts del Grau**. Música íntima a les terrasses del Grau. Actuació d'Andrea Vitacca (cantant) al Restaurant-arrosseria-gelateria Copas (Plaça de la Mar). Patrocina: Teknomedia. Hi col·labora: Restaurant-arrosseria-gelateria Copas.

**22** 22.30 h. **Festival de Microconcerts del Grau**. Música íntima a les terrasses del Grau. Actuació de Marian Domínguez i Roberto Ruiz (guitarra i veu) a la Gelateria L'Antiga Valenciana (Passeig de Bonavista). Patrocina: Teknomedia. Hi col·labora: Gelateria L'Antiga Valenciana.



## DISSABTE, 21 DE MAIG

**2** 11.00 h. A la plaça del Casal Jove, **Taller Infantil d'Il·lustració**. Inscripció gratuïta fins el 20 de maig a la Papereria Elcano. Organitzen: Artistes del Grau. Hi col·labora: Pep Castellano Patrocina: Papereria Elcano.

**2** 17.00 h. Al Casal Jove, **Xarrada «Bèsties i altres animals de festa»** a càrrec d'Àlvar Monferrer. Organitza: Botafocs.

**4** 18.30 h. A la Plaça de la Mar, **bureo** organitzat pel Grup de danses Illes Columbretes. Hi col·laboren: Autoritat Portuària de Castelló, Bar Les Planes i els forns del Grau (Casa Rosita, Mila, La Hogaza, Santamaria, Pérez i Sant Pere).

**19.00 h. Bèsties al carrer.** Cercavila amb pirotècnia del Dracs, Víbria, Bestiari Infantil i l'Haca Traca Almalafa. Eixirà des del Casal Jove i recorrerà l'Avinguda del Port, Passeig de Bonavista, Gravina, Canalejas i Avinguda del Port. Organitza: Botafocs.

**1** 19.00 h. Al saló d'actes del Centre Cultural La Marina, **Festival Colors Concert** amb We Singing Colors i Sara Ledesma. Organitzen: Metrònom i Castellón Escena Música Independiente. Hi col·labora: Regidoria de Cultura.

**20** 19.30 h. **Festival de Microconcerts del Grau**. Música íntima a les terrasses del Grau. Actuació d'Òscar i Jordi Vidal (Guitarra acústica) a la Gelateria Mamma Luisa (Passeig de Bonavista). Patrocina: Teknomedia. Hi col·labora: Gelateria Mamma Luisa.

21.30 h. **Nit d'albades** a càrrec de l'Associació de Cant d'Estil de Castelló i els Dolçainers i Tabaleters del Grau. Eixida des del Centre Cultural La Marina i recorregut pels carrers del Grau. Patrocina: Confraria de Pescadors Sant Pere.

**2** 23.00 h. A la plaça del Casal Jove, **Concert Grau Jove** en què hi participen Els Moniatos, Jarana i La Ranamanca. Patrocina: Ajuntament de Castelló.

## DIUMENGE, 22 DE MAIG

**8** 11.00 h. **Sentim els Parcs** al Jardinet del Port amb l'actuació de Morrigan i amb tallers de jocs tradicionals a càrrec de Col·lectius per la Cultura al Grau i un taller d'instruments reciclats a càrrec de la Unió Musical del Grau. Patrocina: Ajuntament de Castelló.

**9** 18.00 h. Al Temple del Moll de Costa, **concert de presentació del nou director de la Unió Musical del Grau**, Jerónimo Castelló, com a cloenda de L'HAM 2016.

En acabar el concert, es farà entrega dels premis als guanyadors/es del concurs de dibuix de l'Aula Debate i es clourà L'HAM 2016 amb un homenatge als patrocinadors, organitzadors, col·laboradors i participants de la I Setmana de la Cultura al Grau.

## Menús L'HAM de la Gastro-ruta:

Quebó: tapa *El Pateno*

La Rueta: rua *Guatla*

El Món de la Rua: sandvitx *Sant Pere*

Il Solito Posto: *Sarde in saor*

## Notes:

Les exposicions estaran subjectes a l'horari dels espais en què s'hi ubiquen.

L'organització es reserva el dret a canviar d'ubicació o suspendre, si cal, alguna o algunes de les activitats del programa quan circumstàncies imprevistes així ho exigisquen.

